



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

# 火焰樹

第367号 2014年04月号

広報部責任編集

発行：2014年04月01日

## チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：053-206-980（事務所オープン時間内） Fax：0-53-206979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 >>

### 4月の事務所のお休み

7日(月) チャクリー王朝記念日

14日(月)15日(火) ソンクラーン休日

注：5月のお休みは、次号の火焰樹にてお知らせいたしますが、火焰樹発行時期近くの5月5日(月) プミポン国王 戴冠記念日もお休みとなりますので、ご注意ください。

### 目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 2013年度活動報告ならびに2014年度活動予定  
(事務局・広報部・登記部)
- ☆ 3月定例役員会報告
- ☆ 登記部より「新入会員の紹介」
- ☆ 運動部より  
「第354回月例コンペの報告」
- ☆ チェンマイ日本人補習校・レインボークラブより  
小学3年生の研究発表「何色が好き？」
- ☆ チェンマイ子ども会より  
「3月度の活動～成長の記録作り～」
- ☆ 優待店制度加盟店のご紹介  
「ゴジララーメン」



### 事務局からのお知らせ

- このところ、山火事や焼畑で煙害がひどくなっています。チェンマイ県、チェンライ県、メーホンソン県などの北部地区ではPM10の値が、人体に影響を及ぼす120（危険値）を超える日も出ていますのでご注意ください。出来る限り外出を見合わせる等の対策が必要です。

- ソンクランの暑い季節がやって来ます。今年のソンクランは、4月13日（日）～15日（火）の3日間です。この間、日本人会事務所はクローズします。
- 当会主催の日・タイ親善ゴルフ大会が5月25日（日）チェンマイ・ハイランドゴルフ場にて開催されます。本号にご案内とエントリー用紙を添付しています。当会会員に限らず参加可能ですので広くお声かけしてお申込みください（締切：5月9日）。また、協賛金、協賛品のご提供の方も何卒よろしく願いいたします。



### 2013 年度活動報告ならびに 2014 年度活動予定

**\* 2014 年度活動予定一覧表は 3 月号の折込をご覧ください。**

#### 【事務局】

昨 2013 年度当会として行いました大きな催し物としては、1 月と 11 月にラムオン盆踊り大会（この催しは、従前は 11 月に行われていましたが、2011 年の洪水の為 2012 年、2013 年は 1 月に開催がズレていました。2013 年央になって本来の 11 月に戻すことが決まり、2013 年度は 1 月と 11 月の 2 回の開催になったものです。因みに、ランナーズーブン祭と時期を同じくして開催される日タイ親善ボーリング大会も 2013 年 1 月と 12 月の 2 回開催されました。）、更に第 22 回日・タイ親善ゴルフ大会が 6 月に、ロイカトーン・パレード、チャリティー・バザーが 11 月に、忘年会、忘年ゴルフ大会が 12 月に行われました。いずれの催し物にも多くの会員の皆様にご参加いただき、盛大に行うことが出来ました。

2014 年度につきましては、従来と同様な活動を行うとともに新しい試みとして 9 月に起業家向けセミナーを企画しています。これは、このところチェンマイで起業される若い方達が当会に加入されつつあり、その方々のお役に立てる企画を実施することで更に多くの若い起業家の皆さんにメンバーとなってもらい当会の活動を盛り上げていただきたいと考える為です。

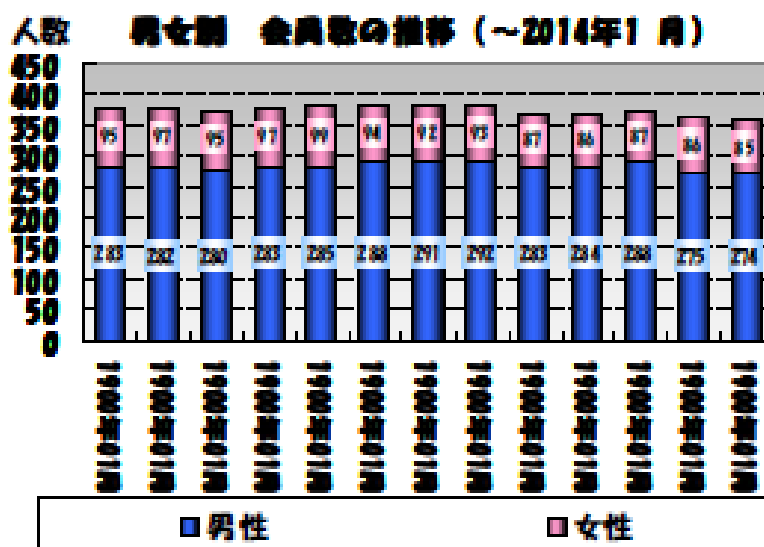
また、10 月にはコンサートを企画しています。この企画により、より多くの

日本人の方々、タイ人の方々に当会の活動を知ってもらい、当会の存在をアピール出来ればと思っています。

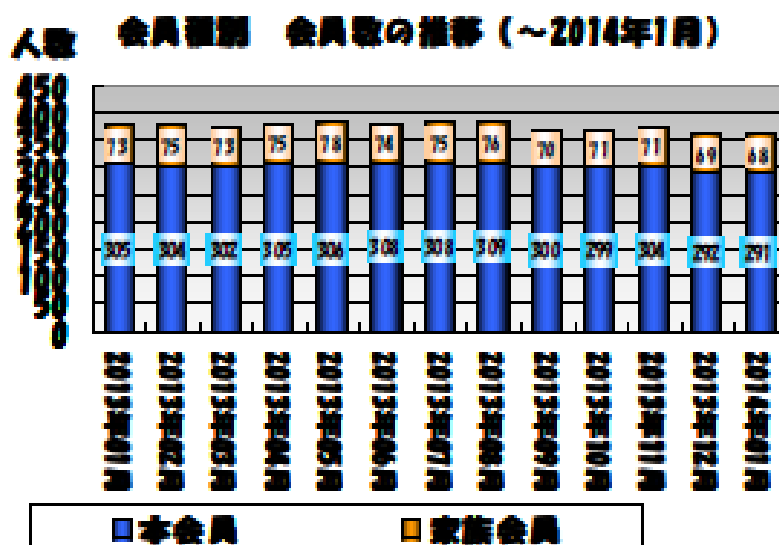
**【登記部】**

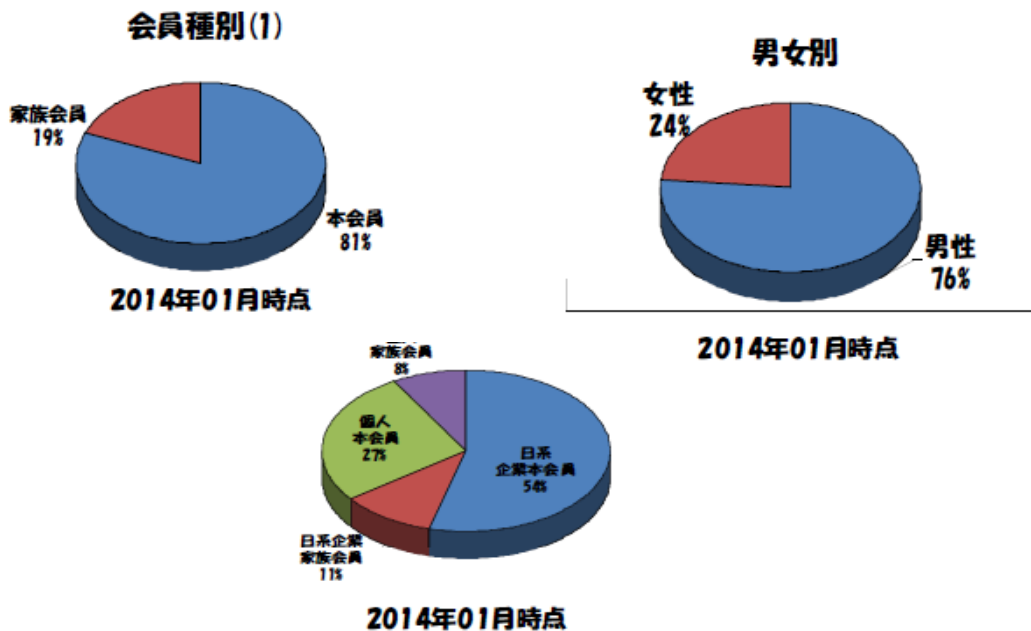
総会にて発表いたしました当会会員の現状について、下記の資料をご参照ください。

## チェンマイ日本人会 会員状況



## チェンマイ日本人会 会員状況





## 【広報部】

2014年度は、主に以下の3つの取り組みを行う予定です。

### ① 火焰樹の発行およびコンテンツに関する改善

総領事からもコメントいただきましたとおり、火焰樹の内容が乏しいのは現実であるため、協賛企業紹介・優待店制度加盟店の紹介などの掲載も含め、編集委員会を発足して検討して参ります。

### ② ソーシャルネットワークサービスの活用について

最近ではソーシャルネットワークサービスが HP 単体での情報発信よりも有効になって来ています。昨年に引き続き Facebook・Twitter など SNS での情報発信について取り組んで参ります。

③ 3つ目に優待店制度の拡大 こちらは2011年度に無事スタートし、現在登録店舗は21店舗になりました。現在はスポーツ・グルメ・エンターテイメント・ホビー・ヘルス・ファッション・ホテルなどの分野がありますが、まだまだ加盟店の数は少ないと思っております。日本人会会員のメリットが他の方のメリットにもなり、ひいては日本人会に入りたいな・・・と書いていただければと考えております。日本人経営のお店に拘らず、幅広い分野の優待店をそろえられるよう今後も加盟店の拡大に務めて参ります。また HP での情報閲覧を可能にし、加盟店様にとっても有効な制度を検討して参ります。

今後も関係団体・日本人会各部の活動にできるだけ参加し、会員の皆様に活動の様子を知っていただくための内部に向けた広報、またソーシャルネットワークサービス

の利用・HP の充実など会員獲得につなげるための外部に向けた広報の両方を発信していきたいと思っております。

取材活動・日本人会活動で写真撮影など、広報部の活動におけるマンパワーが慢性的に不足しておりましたが、本年度より広報担当1名の増員が叶いました。会員の皆様にもご支援していただきながら、広報部の活動の充実を図って参りたいと考えておりますので、宜しくお願い申し上げます。

1年間の広報活動の中で、誤字脱字・不適切な表現などが多々ありましたことを、この場をお借りしてお詫び申し上げますとともに、今後とも会員の皆様のご協力をお願い申し上げます。



### 3月定例役員会

2014年3月19日（水）当会事務所にて3月度役員会が行われました。

主な議題は以下の通りでした。

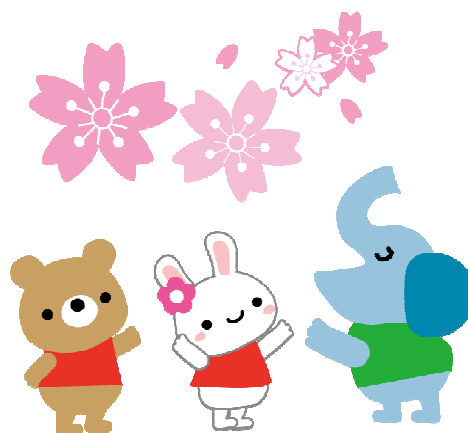
- 3月度北部日系団体連絡協議会報告
  - ・ 佐藤首席領事がニュージーランドへ転任され、ラオスから後任の堀越首席領事が赴任された。
  
- 各部報告・打ち合わせ
  - ・ 文化部：6月に予定されている日帰り旅行の行き先、10月に予定されているコンサートの内容について打ち合わせた。
  - ・ 運動部：当会の月例ゴルフコンペへの参加者が少ないことへの対応策について打ち合わせた。
  - ・ 教育部会：当会の教育部会担当役員を2名から1名へ減らすことについて日本人補習校の了承を得た。
  - ・ 事務局：9月に予定されている起業家向けセミナーの内容について打ち

合わせた。

- ・ 広報部：当会のホームページの内容を充実させる為、人見事務員のサポートを得ることにした。

- 日・タイ親善ゴルフ大会準備打ち合わせ  
5月25日（日）の開催に向けた準備のスケジュール確認、各役員やお手伝いいただく方々の役割分担などの打ち合わせを行った。

- 次回の役員会：4月23日（水）



### 登記部より

#### 新入会員の紹介

- 小野原 達憲 様 (THAI NJR CO., LTD.)  
ゴルフが上達するように頑張ります。

- 森 美雪 様 (Le Meridien Chiang Mai)  
2014年2月から社内異動によりチェンマイに赴任になりました。たくさんの方とお知り合いになり、豊かな生活を送ることができたらと思っています。よろしくお願い申し上げます。

- 堀越 久男 様 (在チェンマイ日本国総領事館)

(3月19日現在)

	本 会 員	家 族 会 員	合 計
名誉会員	0	0	0
特別会員	1	1	2
正規会員	287	63	348
現在の総会員数			350



## 運動部より

### 第 354 回月例コンペの報告

3月16日(日) チェンマイハイランド ゴルフ場にて第354回月例コンペ記念大会を開催しました。今回は参加は11名(ゲスト1名)でのコンペと成りました。朝方は、すがすがしいお天気でしたが、東の空を見ると、暑くなる気配が有り有で…。案の定、後半にはガラギラの太陽光線がプレーヤーの方々を直撃状態のお天気でした。その厳しい暑さを乗り越え、見事、優勝されたのが高尾さん(ECT)です。高尾さんの優勝は…年ぶり?と、前回がいつだったか本人も覚えていないくらい久しぶりの優勝と成ります。高尾さんは謙遜されていましたが、同伴された方々からは、ティーショット、セカンド、アプローチ、パッティング、どれを見ても、安定したプレーだったと評価されていました。(確かに、9番バーディーパット、スコンと簡単にきめていましたね!みんな見ていましたよ。)今後も腕を磨きあげて(グリーンバレーの朝一で)今年、2回、3回目の優勝を目指して頑張ってください。



第354回月例コンペ優勝者  
笑顔の高尾様(ECT)

### 第354回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 16-Mar-14

【コース】 チェンマイハイランド ゴルフ場 (イン スタート)

参加者11名

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	グロス	H/D	ネット	H	技術賞
1	高尾	ECT	41	49	90	22	68	13	BD
2	廣田	HIROTA	43	46	89	17	72	14	NP7
3	西田	tokioMarine	39	45	84	11	73		BD
4	渡辺	OKI	45	46	91	14	77		2NP11
5	近藤	ロングステイ	44	40	84	5	79		BD
6	角田	TTC	47	42	89	8	81		
7	小川	SWN	48	48	96	15	81		2NP4
8	恒川	TPT	48	49	97	15	82		NP2, NP14
BB	武田(旗)	TPT	46	45	91	8	83		DC15
BM	山田	TYK	52	56	108	23	85		DC5
G1	野島	ECT	58	50	108	—	—		NP17

(敬称略)

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

4月、5月は毎年のように月例コンペはお休みとなります。

次回、第355回月例コンペは、2014年6月15日(日) グリーンバレー ゴルフ場にて開催予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けて頂き、奮ってご参

加ください。初心者、初参加、歓迎いたします。プレー後のゴルフ談議にも一緒に花を咲かせませんか。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

【連絡先】

武田(TPT) 081-884-5929(携帯番号)

メールアドレス:motonori\_takeda@tanasei.co.jp

奥野 (KEIHIN) 084-378-1275 (携帯番号)

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

ほしゆう校生に人気がある色

チェンマイほしゆう校小学三年

これから、ほしゆう校生とレインボーさんに人気のある色は何かについて、発表します。このグラフを見てください。

これは、私たち三年生が、ほしゆう校生とレインボーに人気がある色を調べたものです。

ほしゆう校生八十九人とレインボーさん二十八人にアンケートをとりました。

しつもんは、「あなたの好きな色は何ですか」です。

そのけっかをまとめたのがこのグラフです。

一位は緑十六人、二位は青十一人です。三位は白と水色で十一人です。五位は黄緑十人で、六位はピンクで八人です。七位はむらさきと黄色です。

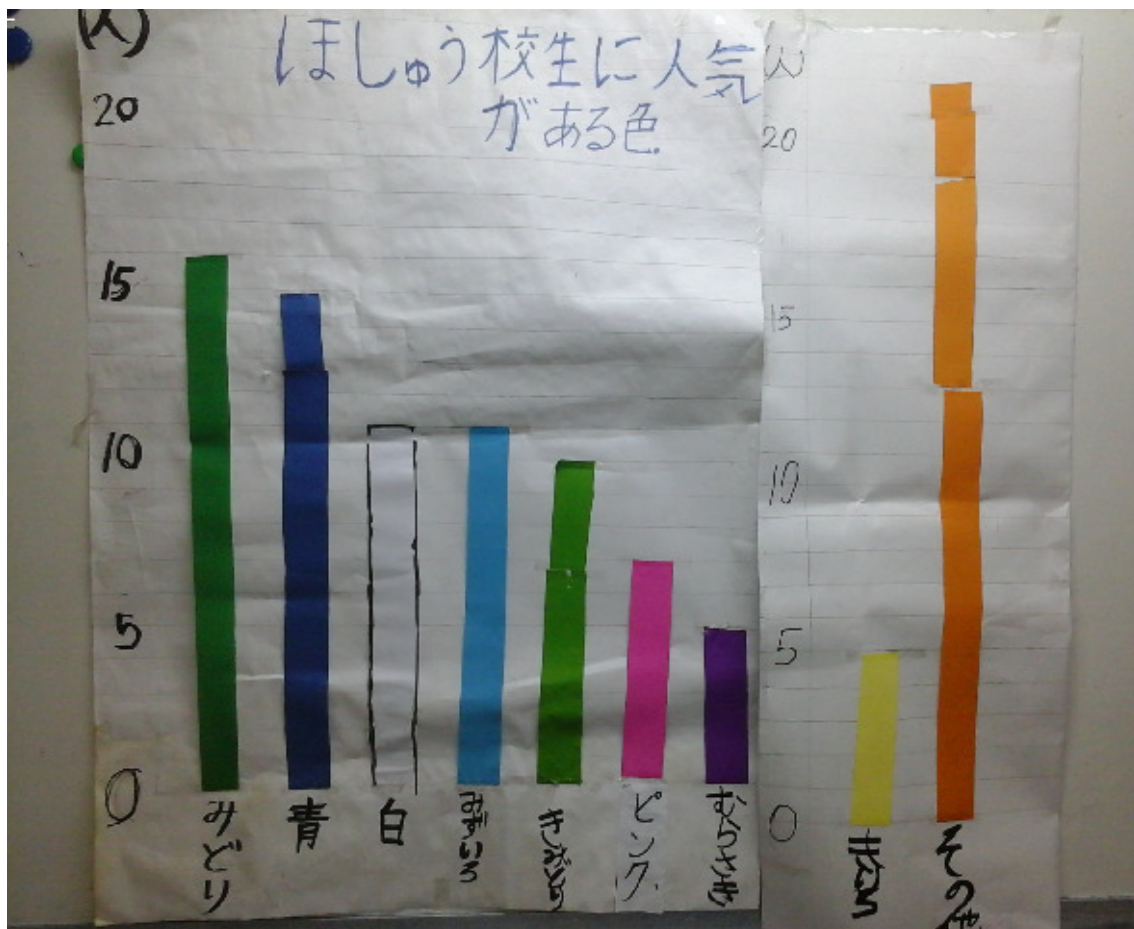
ほしゆう校生には、緑や青などの寒色系が人気があることがわかりました。

青や緑は、男子も女子も好きだから、だん色系のピンクやオレンジは、女子だけ好きだからこういうけっかになったと考えました。

これで、発表を終わります。

みなさん、アンケートごきょうりよくありがとうございました。





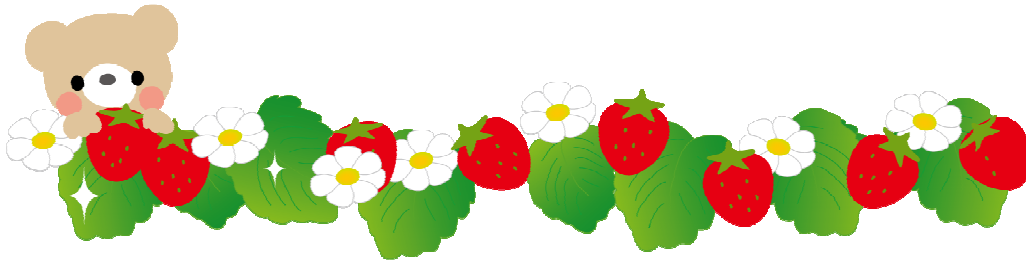
### チェンマイ子ども会より



チェンマイ子供会は、国籍に関わらずチェンマイ在住の1歳から小学校入学前までの子供たちが集まり、日本の四季や行事にあつた遊びや工作、日本の手遊びや絵本の読み聞かせなど、明るく元気に楽しく年9回の活動をしています。また11月には補習授業校・レインボークラブとの合同の運動会も行っています。子供会は、リーダーは置かず、保護者の手作りや皆様の協力の下で運営している非営利団体で、チェンマイ日本人会(生活支援部)からの活動支援を受け、紙芝居などの備品購入や会場代補助とすることで、会運営の安定化を図っています。(年間活動の様子については、折込をご参照下さい。)今月から紙面をお借りし、活動のご報告をさせていただきますので、宜しくお願いいたします。



3月は年度末ということで、恒例の成長の記録作り(手型・足型とり)を日本人会事務所にて行いました。スペースの関係で、作業は事務所の前で行ったところ、両隣のタイ人の方々は興味津々の様子でした。4月からはレインボークラブに上がるお友達には、卒業証書と記念アルバムが手渡されました。



#### 広報部より

### 優待店制度加盟店のご紹介

日本人会会員の皆様こんにちは。暑気を迎え、チェンマイの街はソクラーンに向けちょっぴり浮き足立っているこの頃いかがお過ごしでしょうか。今回は広報部からの新しい連載企画のお知らせを致します。

現在日本人会会員の皆様には会員証をご提示いただくといろいろな場所で優待サービスが受けられる制度があることをご存知でしょうか？

この優待店制度加盟店の中にはお食事代金やゴルフ場でのプレーフィー、ホテルの宿泊代等の割引など多岐に渡ります。

- このような優待制度があるのですが・・・
- \_\_会員証は持っているけどまだ制度を利用したことがない…
  - \_\_どこのお店で使えるのかよく知らないし…
  - \_\_使ってみたいけど見せるのが気恥ずかしい…

というような会員の皆様からのお声も伺っていました。

このような意見を頂いたこともあり、会員の皆様にもっと使いやすいサービスにするために広報部よりこの火焰樹を通して毎月優待店を少しずつ紹介させて頂いていただこうと思います！

さて、今回のご紹介先は今年の1月から加盟店にご登録頂いた「ゴジララー

メン」さんです。ニムマンヘーミンにあるゴジラがいるレストランといえばご存知の方も多い和食レストラン「しらゆり」さん。こちらの姉妹店として昨年8月にオープンした純日本！なラーメンが食べられるおすすめのお店です。



「ゴジララーメン」外観

「しらゆり」外観

ラーメンの種類は醤油・味噌・塩の3種類でサイズもS/M/Lと選べる女性にもたくさん食べたい男性にも選びやすいメニュー展開となっており、また好きなラーメン・餃子・チャーハンがセットで食べられる「ゴジラセット」などコンボメニュー等も充実しています。



ゴジラセット

お酒のお取り扱いも有り、リオ・チャーン・シンハーのタイビールはもちろんのこと日本のビールはアサヒ、来月からはサッポロのお取り扱いも始めるそうです。また、ビールのおつまみもオープン以来好評の「チャーシュー盛り」や「メンマ」新メニュー「豚野菜炒め」などがピッタリ。

現在のゴジララーメンのイチオシメニューは「チェンマイラーメン」と「ニマンラーメン」の2トップ。チェンマイラーメンはこってり味噌ラーメンにボリュームたっぷりの茹でたお野菜を載せて、ニマンラーメンはあっさり塩ラーメンにさっと炒めたお野菜をのせた双方個性の光るラーメンとなっています。しかもこの2つのラーメンをご注文いただくと餃子が3個ついてくるなんとも

お得なメニューとなっているのです！！



チェンマイラーメン

ニマンラーメン

今回取材にあたりご協力いただきましたゴジララーメン店長の鍵和田雄一さんから日本人会会員の方へのメッセージも頂きました！

「チェンマイの中でも一人で気軽に立ち寄れるラーメン屋を目指してお店作りをしております。女性お一人でのご来店もお待ちしておりますので是非会員証をもっていまして下さいね！」

美味しさの秘密は 3 種のスープももちろんの事、自家製麺にも秘密が有り。お店で製麺されている麺は現在細麺のバリエーションが増え注文時に太麺と細麺を選べるようになっております。私も今回細麺を食べてみましたが太麺とは食感と雰囲気が変わって…是非足を運んでお試し下さい！

#### ゴジララーメン

13 Nimmanhaemin Soi7 T. Suthep A. Muang Chiang Mai

Tel: 053-222-443

Facebook :

<https://www.facebook.com/pages/%E3%82%B4%E3%82%B8%E3%83%A9%E3%83%A9%E3%83%BC%E3%83%A1%E3%83%B3/219460491537348?fref=ts>

営業時間：ランチ 11:30~14:30

ディナー 17:30~23:00 (L.O. 22:30)

定休日：無し

4 月のお休み ソンクラーン期間中：休みなく全日営業

4 月 29 日(火)、4 月 30 日(水)、5 月 1 日(木)はメーデーに併せて連休

て連休

※姉妹店のしらゆりも同日程で休日。

### 今月号の折り込み内容

事務局より 「犯罪等認知状況(2月)」

運動部より 「第23回日タイ親善ゴルフ大会のご案内」(英語・タイ語)

「第23回日タイ親善ゴルフ大会エントリーシート」

チェンマイ子供会より 「2013年行事一覧表」

THAI TATAMI PRODUCTS CO., LTD. 様より 「エコシャワレットのパンフレット (表裏)」

アジアBiz様より 「定期購読のご案内」

JAPAN DENTAL TEK様より 「広告」

### 日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号 : 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

**注：会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を Fax ください。**

### 会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。